
**ZMLUVA
O UŽÍVANÍ POLOVNÉHO REVÍRU MARCELOVÁ**

(A) Vlastník:

1. Obec Marcelová
2. Obec Patince
3. Obec Radvaň nad Dunajom
4. Slovenský pozemkový fond
5. Slovenský vodohospodársky podnik, š. p.
6. Lesy Slovenskej republiky, š. p.
7. Lampert Zoltán, Ing.
8. Czibor Vojtech, Mgr.
9. Dobrocsányi Ladislav
10. Vanya Richard, Ing.
11. Krnáč Oto
12. Židek Róbert
13. Marikovec Ondrej
14. Uczki Árpád
15. Ostatní vlastníci, ktorí si neuplatnili svoje práva pri uzatváraní tejto zmluvy

(B) Užívateľ:

Slovenský poľovnícky zväz, Poľovnícke združenie Marcelová

strana 1/7

ZMLUVY
O UŽÍVANÍ POLOVNÉHO REVÍRU MARCELOVÁ
uzatvorenej
podľa zákona o poľovníctve



**Zmluva o užívaní
poľovného revíru Marcelová**

uznaného rozhodnutím Okresného úradu v Komárne, odboru pozemkového, lesného hospodárstva
a poľnohospodárstva č. J. 2003/00307 – PI zo dňa 18.3. 2003,
ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 8. 4. 2003

(ďalej len „Zmluva“)

**Zmluva uzatvorená v zmysle zákona NR SR č. 274/2009 Z. z. o poľovníctve a o zmene a doplnení
niektorých zákonov v znení zákona NR SR č. 72/2012 Z. z. (ďalej len „zákon o poľovníctve“)**

medzi

**(A) Vlastníkmi a splnomocnenými zástupcami vlastníkov poľovných pozemkov poľovného revíru
Marcelová:**

1. Názov: **Obec Marcelová**
 Sídlo: Obecný úrad, Námestie Slobody 1199, PSČ 946 32, SR
 IČO: 00306550
 Štatutárny zástupca: Ervin Varga – starosta obce

2. Názov: **Obec Patince**
 Sídlo: Obecný úrad, Lipová 233, Patince, PSČ 946 39, SR
 IČO: 00306631
 Štatutárny zástupca: JUDr. Oľga Szabó – starostka obce

3. Názov: **Obec Radvaň nad Dunajom**
 Sídlo: Obecný úrad, Radvaň nad Dunajom 58, PSČ 946 38, SR
 IČO: 00306657
 Štatutárny zástupca: Ing. Ľubomír Púchovský – starosta obce

4. Názov: **Slovenský pozemkový fond**
 Sídlo: Búdkova 36, 817 15 Bratislava
 Štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná – generálna riaditeľka
 Ing. Róber Poloni – námestník generálnej riaditeľky
 IČO: 17 335 345
 Bank. spojenie: Štátna pokladnica
 Číslo účtu: 7000001638/8180
 Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka č. 35/B
 (ďalej len „SPF“)

5. Názov: **Slovenský vodohospodársky podnik, š. p.**
 Sídlo: Radničné námestie 8, Banská Štiavnica, PSČ 969 55, SR
 Štatutárny orgán: Ing. Marek Hargaš – I. zástupca riaditeľa
 IČO: 36 022 047
 Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel Pš, vložka č. 713/S
 (ďalej len „SVP“)

6. Názov: **Lesy Slovenskej republiky, š. p., Banská Bystrica**
 Sídlo: Námestie SNP 8, Banská Bystrica, PSČ 974 01, SR
 Štatutárny orgán: Ing. Ctibor Határ – generálny riaditeľ
 IČO: 36 038 351
 Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel Pš, vložka č. 155/S
 (ďalej len „LSR“)

7. Priezvisko a meno: **Lamperi Zoltán, Ing.**
Trvalý pobyt: Radvaňská 851/74, Marcelová, PSČ 946 32, SR
Dátum narodenia:
8. Priezvisko a meno: **Czibor Vojtech, Mgr.**
Trvalý pobyt: Žitavská 967/22, Marcelová, PSČ 946 32, SR
Dátum narodenia: 22. 10.1970
9. Priezvisko a meno: **Dobrocsányi Ladislav**
Trvalý pobyt: Perješ 251/24, Marcelová, PSČ 946 32, SR
Dátum narodenia:
10. Priezvisko a meno: **Vanya Richard, Ing.**
Trvalý pobyt: Mníchova Lehota 174, PSČ 913 21, SR
Dátum narodenia:
11. Priezvisko a meno: **Kmáč Oto**
Trvalý pobyt: Pivničná 2, Svätý Peter, PSČ 946 57, SR
Dátum narodenia:
12. Priezvisko a meno: **Židek Róbert**
Trvalý pobyt: Hlavná 509, Marcelová, PSČ 946 32, SR
Dátum narodenia:
13. Priezvisko a meno: **Markovec Ondrej**
Trvalý pobyt: Hlavná 520, Marcelová, PSČ 946 32, SR
Dátum narodenia:
14. Priezvisko a meno: **Liczki Árpád**
Trvalý pobyt: Hlavná 66, Marcelová, PSČ 946 32, SR
Dátum narodenia:
15. Priezvisko a meno: **Ostatní vlastníci, ktorý si neuplatnili svoje práva pri uzatváraní tejto zmluvy (ďalej len „OVNP“)**

(uvedení vlastníci a splnomocnení zástupcovia vlastníkov poľovných pozemkov v poľovnom revíri Marcelová sa ďalej budú uvádzať len ako „Vlastníci“)

zastúpenými splnomocnenými zástupcami:

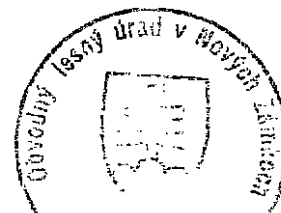
1. p. Ervínom Vargom, nar. 19.11.1944, bytom Radvaňská cesta 819/40, 946 32 Marcelová
2. Ing. Zoltánom Lampertom, nar. 15.12.1944, bytom Radvaňská 851/74, 946 32 Marcelová
3. p. Ladislavom Dobrocsányim, nar. 15.12.1944, Perješ 251/24, 946 32 Marcelová
4. p. Árpádom Liczkim, nar. 15.12.1944, Hlavná 66, 946 32 Marcelová,

ktorí boli riadne zvolení na zhromaždení vlastníkov poľovných pozemkov v poľovnom revíri Marcelová, konanom v Marcelovej dňa 20.09.2012.

B) Užívateľom Poľovného revíru:

Názov: **Slovenský poľovnícky zväz, Poľovnícke združenie Marcelová**
Sídlo: 946 32 Marcelová, Perješ 251/24
IČO: 35594861
Štatutárny zástupca: Ladislav Dobrocsányi – predseda združenia
(ďalej len ako „Užívateľ“)

(Vlastník a Užívateľ sa ďalej spoločne budú označovať aj ako „Zmluvné strany“)



Článok I

Predmet Zmluvy

1. Predmetom Zmluvy je užívanie poľovného revíru Marcelová (ďalej len „Poľovný revír“) v zmysle zákona o poľovníctve.
2. Poľovný revír bol uznaný rozhodnutím Okresného úradu v Komárne č. j. 2003/00307-Pi zo dňa 18.3.2003, právoplatného odo dňa 8. 4. 2003 z poľovných pozemkov v katastrálnych územiach Krátke Kesy, Marcelová, Patince, Radvaň nad Dunajom a Šrobárová v celkovej výmere 3033 ha.
3. V Poľovnom revíri je:
 - 3.1. Obec Marcelová vlastníkom 1298,5122 ha poľovných pozemkov (čo predstavuje 42,81 % z celkovej výmery Poľovného revíru)
 - 3.2. Obec Patince vlastníkom 30,7572 ha (1,01 %)
 - 3.3. Obec Radvaň nad Dunajom vlastníkom 2,9792 ha (0,10 %)
 - 3.4. SPF vlastníkom 617,0000 ha (20,34 %)
 - 3.5. SVP vlastníkom 256,0000 ha (8,44 %)
 - 3.6. LSR vlastníkom 14,7300 ha (0,49 %)
 - 3.7. Lampert Zoltán, Ing. vlastníkom 12,7175 ha (0,42 %)
 - 3.8. Czibor Vojtech, Mgr. vlastníkom 0,5085 ha (0,02 %)
 - 3.9. Dobrocsányi Ladislav vlastníkom 30,7572 ha (1,01 %)
 - 3.10. Vanya Richard, Ing. vlastníkom 6,1400 ha (0,20 %)
 - 3.11. Krnáč Oto vlastníkom 80,0000 ha (2,64 %)
 - 3.12. Židek Róbert vlastníkom 0,2807 ha (0,01 %)
 - 3.13. Marikovec Ondrej vlastníkom 0,2319 ha (0,01 %)
 - 3.14. Liczki Árpád vlastníkom 0,0509 ha (0,01 %)
 - 3.15. OVNP 682,3347 ha (22,49 %)
4. Vlastníci sú v zmysle § 11 ods. 2 Zákona o poľovníctve oprávnení uzatvoriť Zmluvu, čo bolo právne relevantnými listinami preukázané na uznášaniaschopnom zhromaždení vlastníkov Poľovného revíru, ktoré sa uskutočnilo v Marcelovej dňa 20. 09. 2012 a ktorej priebeh bol osvedčený notárskou zápisnicou č. N 1067/2012, NZ 33586/2012. Uzatvorenie Zmluvy je v súlade s uznesením tohto zhromaždenia.
5. Užívateľ je poľovníckou organizáciou v zmysle § 32 Zákona o poľovníctve. Je oprávnený uzatvoriť Zmluvu podľa § 13 ods. 1 písm. b) Zákona o poľovníctve.

Článok II

Doba užívania

Zmluva sa uzatvára v zmysle § 14 ods. 2 Zákona o poľovníctve na desať (10) rokov odo dňa jej podpisu.

Článok III

Výška a spôsob úhrady dohodnutej náhrady

1. Zmluvné strany sa dohodli na ročnej náhrade za užívanie Poľovného revíru vo výške 0,29 EUR/ha.
2. Výška dohodnutej ročnej náhrady je pre jednotlivých Vlastníkov nasledovná:
 - 2.1. Obec Marcelová:

1298,5122 ha	x	0,29 EUR	= 376,57 EUR
--------------	---	----------	--------------
 - 2.2. Obec Patince:

30,7572 ha	x	0,29 EUR	= 8,92 EUR
------------	---	----------	------------
 - 2.3. Obec Radvaň nad Dunajom:

2,9792 ha	x	0,29 EUR	= 0,86 EUR
-----------	---	----------	------------
 - 2.4. SPF:

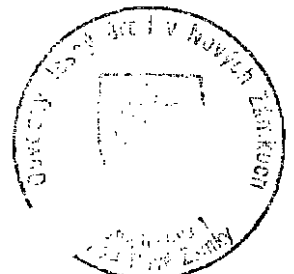
617,0000 ha	x	0,29 EUR	= 178,93 EUR
-------------	---	----------	--------------
 - 2.5. SVP:

256,0000 ha	x	0,29 EUR	= 74,24 EUR
-------------	---	----------	-------------
 - 2.6. LSR:

14,7300 ha	x	0,29 EUR	= 4,27 EUR
------------	---	----------	------------

strana 4/7

ZMLUVY
O UŽÍVANÍ POĽOVNÉHO REVÍRU MARCELOVÁ
uzatvorenej
podľa zákona o poľovníctve



2.7. Lampert Zoltán, Ing.:				
12,7175 ha	x	0,29 EUR	=	3,67 EUR
2.8. Czibor Vojtech, Mgr.:				
0,5085 ha	x	0,29 EUR	=	0,15 EUR
2.9. Dobrocányi Ladislav:				
30,7572 ha	x	0,29 EUR	=	8,92 EUR
2.10. Vanya Richard, Ing.:				
6,1400 ha	x	0,29 EUR	=	1,79 EUR
2.11. Krnáč Oto:				
80,0000 ha	x	0,29 EUR	=	23,20 EUR
2.12. Židek Róbert:				
0,2807 ha	x	0,29 EUR	=	0,08 EUR
2.13. Marikovec Ondrej:				
0,2319 ha	x	0,29 EUR	=	0,07 EUR
2.14. Liczki Árpád:				
0,0509 ha	x	0,29 EUR	=	0,01 EUR
2.15. OVNP				
682,3347 ha	x	0,29 EUR	=	197,89 EUR
Spolu:			=	879,57 EUR

3. Výšku dohodnutej ročnej náhrady za celý kalendárny rok vo výške podľa ods. 2 uhradí Užívateľ bankovým prevodom na účty Vlastníkov uvedené v záhlaví Zmluvy alebo poštovou poukážkou, a to vždy vopred do termínu **15. februára bežného kalendárneho roka**. Nájomné do 10,- EUR, bude vyplácané len v hotovosti u pokladníka združenia.

4. Ak dôjde k zaevidovaniu Zmluvy obvodným lesným úradom v priebehu kalendárneho roka, užívateľ uhradí vlastníkom náhradu za prvý rok užívania Poľovného revíru vo výške podľa ods. 2 do 30 dní od zaevidovania Zmluvy.

5. V prípade omeškania platby za nájomné zvyšuje o úrok z omeškania podľa platnej legislatívy.

6. Ostatnému vlastníkovi, ktorý si v neskoršom uplatní svoj nárok na ročnú náhradu za užívanie poľovného revíru a preukáže svoje vlastnícke právo platným LV, bude nájomné vyplatené v hotovosti u pokladníka.

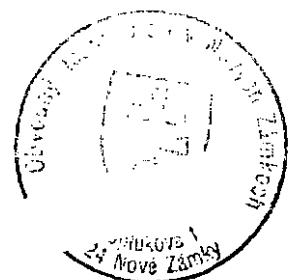
Článok IV

Iné dohodnuté podmienky užívania Poľovného revíru

1. Užívateľ nesmie ďalej postúpiť inému užívanie poľovného revíru ani v jeho časti, pričom lov zveri poľovníckym hosťom sa za postúpenie užívania poľovného revíru nepovažuje.
2. Postavíť poľovnícke zariadenia alebo založiť políčka pre zver na pozemkoch Vlastníka môže Užívateľ len na základe jeho predošlého súhlasu a v súlade s príslušnými právnymi predpismi. V prípade prenájmu poľovného pozemku musí Užívateľ vyžiadať súhlas aj od užívateľa poľovného pozemku.
3. Pri plánovaní a realizácii výstavby poľovníckych zariadení musí Užívateľ prihliadať na to, aby pri výstavbe a obsluhu týchto zariadení, ako aj pri návštevách zverou, nevznikli škody Vlastníkovi a/alebo užívateľovi poľovného pozemku.
4. Užívateľ sa zaväzuje hradiť škody spôsobené zverou alebo výkonom práva poľovníctva, ktoré vzniknú počas platnosti Zmluvy podľa ustanovení Zákona o poľovníctve.
5. Užívateľ sa zaväzuje, že v Poľovnom revíri bude hospodáriť tak, aby sa nezhoršovali životné podmienky poľovnej zveri a zachovali sa jej prirodzené biotopy, aby sa zachovala aj druhová pestrosť poľovnej zveri a táto zver bola vždy v dobrom zdravotnom stave a jej početnosť bola v súlade s príslušnými právnymi predpismi.
6. Užívateľ má právo vstupovať na poľovné pozemky a na poľné a lesné cesty v zmysle § 13 ods. 2 Zákona o poľovníctve.
7. Vlastník je oprávnený vykonávať kontrolu plnenia podmienok tejto Zmluvy a na zistené nedostatky Užívateľa upozorniť.
8. Užívateľ je povinný platiť náhradu (jej príslušnú časť) za užívanie poľovného revíru pre SVP, š.p., naraz za celý kalendárny rok vopred na účet SVP, a.s. vedený vo VÚB, a.s., č.ú. 2960026557/0200, a to na základe faktúry, vystavenej najneskôr 31. januára príslušného kalendárneho roka so 14-dňovou lehotou splatnosti. Minimálna ročná výška náhrady za užívanie poľovného revíru nesmie byť nižšia, ako stanovuje sadzobník na výpočet nájomného za poľovné pozemky, pre hlavné druhy lovenej zveri, ktorý je v prílohe číslo 2 zákona o poľovníctve.

strana 5/7

ZMLUVY
O UŽÍVANÍ POĽOVNÉHO REVÍRU MARCELOVÁ
uzatvorenej
podľa zákona o poľovníctve



9. Užívateľ je povinný oznámiť termíny schváleného plánu poľovačiek na adresu SVP, š.p. OZ Bratislava, správa vnútorných vôd, Sväto Ondrejská 6, 945 01 Komárno
10. Užívateľ poľovného revíru nesmie na pozemkoch v správe SVP, š.p. OZ Bratislava budovať objekty stavebného charakteru (krmidlá, poseďy, poľovnícke chaty a pod.) bez písomného súhlasu SVP, š.p..
11. Za škody spôsobené pri výkone práva poľovníctva je zodpovedný užívateľ poľovného revíru Marcelová, na jeho náklady musia byť odstránené bez zbytočného odkladu.
12. Pri poľovníckych aktivitách musí užívateľ poľovného revíru striktne dodržiavať ustanovenia zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách v platnom znení, ako aj zákona č. 7/2010 Z.z. o ochrane pred povodňami v platnom znení a ich vykonávacích predpisoch. Výkonom práva poľovníctva nesmie dôjsť k obmedzeniu výkonu činnosti správcu vodných tokov, vyplývajúcich tomuto z uvedených právnych predpisov, ani k ohrozeniu jeho pracovníkov tieto činnosti vykonávajúcich.
13. Na prejazd cez teleso hrádze Dunaja sa poľovnícke združenie zaväzuje využívať, len spevnené nájazdové rampy. Prejazd po korune hrádze je zakázaný (§ 55 zákona č. 364/2004 Z.z.)
14. Poľovnícke združenie sa zaväzuje rešpektovať 10 metrové ochranné pásmo dunajskej hrádze a 6 metrové ochranné pásmo priesakového kanála.

Článok V

Zánik Zmluvy

1. Táto Zmluva môže podľa § 17 ods. 1 Zákona o poľovníctve zaniknúť len z týchto dôvodov:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená,
 - b) zánikom Poľovného revíru,
 - c) zánikom Užívateľa,
 - d) dohodou Zmluvných strán,
 - e) rozhodnutím súdu,
 - f) výpoveďou zo strany vlastníkov Poľovného revíru schválenou podľa § 5 Zákona o poľovníctve alebo Užívateľa z dôvodu nedodržania podmienok Zmluvy,
 - g) ukončením členstvo Užívateľa v Slovenskej poľovníckej komore,
 - h) rozhodnutím orgánu štátnej správy na úseku poľovníctva pri neplnení povinností podľa § 26 Zákona o poľovníctve po predchádzajúcej výzve na odstránenie nedostatkov.
2. Zánik Zmluvy je Vlastník povinný nahlásiť príslušnému orgánu štátnej správy do piatich (5) pracovných dní odo dňa jej zániku.

Článok VI

Záverečné ustanovenia

1. Účinnosť Zmluvy je podľa § 14 ods. 3 písm. g/ Zákona o poľovníctve podmienená jeho zaevidovaním príslušným orgánom štátnej správy - Obvodným lesným úradom v Nových Zámkoch.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky zmeny a/alebo doplnky tejto Zmluvy budú riešené dodatkom k Zmluve. Návrh zmeny Zmluvy bez zbytočného odkladu predloží tá Zmluvná strana, u ktorej k zmene došlo. Užívateľ je povinný podľa § 16 ods. 3 Zákona o poľovníctve nahlásiť písomne zmenu a/alebo doplnok Zmluvy príslušnému orgánu štátnej správy do piatich pracovných dní od podpísania dodatku k Zmluve.
3. Táto Zmluva je záväzná aj pre právnych nástupcov Vlastníka podľa § 13 ods. 4 Zákona o poľovníctve.
4. Právne vzťahy medzi Zmluvnými stranami, ktoré Zmluva neupravuje sú upravené ustanoveniami Zákona o poľovníctve, ak ich Zákon o poľovníctve neupravuje, riadia sa podľa iných všeobecno-záväzných predpisov.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v 19 pôvodných, právne rovnocenných vyhotoveniach, z ktorých po 2 obdržia SPF, SVP a LSR a po 1 všetci ostatní vlastníci, Užívateľ a Obvodný lesný úrad v Nových Zámkoch, ktorému ho na zaevidovanie doručí Užívateľ, na čo ho Vlastník týmto splnomocňuje.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že túto Zmluvu uzatvorili slobodne, určite a vážne, prečítali si ju, porozumeli jej obsahu a súhlasia s ňou, ich voľnosť nie je nijako obmedzená, nekonajú v tiesni ani za inak nevýhodných podmienok, na znak čoho túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.

strana 6/7

ZMLUVY
O UŽÍVANÍ POLOVNÉHO REVÍRU MARCELOVÁ
uzatvorenej
podľa zákona o poľovníctve

Za Vlastníkov:

1. Obec Marcelová
2. Obec Patince
3. Obec Radvaň nad Dunajom
4. SPF
5. SVP
6. LSR
7. Lampert Zoltán, Ing.
8. Czibor Vojtech, Mgr.
9. Dobrocsányi Ladislav
10. Vanya Richard, Ing.
11. Krnáč Oto
12. Židek Róbert
13. Marikovec Ondrej
14. Liczki Árpád
15. Ostatní vlastníci, ktorý si neuplatnili svoje práva pri uzatváraní tejto zmluvy (OVNP)

Zmluvu podpisujú na základe rozhodnutia zhromaždenia vlastníkov poľovných pozemkov v uznanom poľovnom revíri Marcelová, konanom v Marcelovej dňa 20.09.2012 týmto zhromaždením zvolení splnomocnení zástupcovia:

1. Ervín Varga :	v Marcelovej dňa 12.12.2012	podpis:
2. Ing. Zoltán Lampert:	v Marcelovej dňa 12.12.2012	podpis:
3. Ladislav Dobrocsányi:	v Marcelovej dňa 12.12.2012	podpis:
4. Árpád Liczki:	v Marcelovej dňa 12.12.2012	podpis:

Za Užívateľa:

Slovenský poľovnícky zväz, Poľovnícke združenie Marcelová:

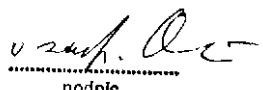
V Marcelovej dňa 12.12.2012


Ladislav Dobrocsányi – predseda združenia

Táto zmluva bola zaevidovaná Obvodným lesným úradom v Nových Zámkoch

dňa: 01.01.2013 pod č.: 2012/00504-2/PP




podpis
Ing. Erik Krajniak
prednosta

